

A TANTÁRGY ADATLAPJA

1. A képzési program adatai

1.1 Felsőoktatási intézmény	Babeş–Bolyai Tudományegyetem
1.2 Kar	Bölcsészettudományi Kar
1.3 Intézet/Tanszék	Magyar Irodalomtudományi Intézet
1.4 Szakterület	Nyelv és irodalom
1.5 Képzési szint	Alapképzés
1.6 Szak / Képesítés	Magyar nyelv és irodalom

2. A tantárgy adatai

2.1 A tantárgy neve	LLM5062 Proză și film contemporan						
2.2 Az előadásért felelős tanár neve	Sándor Katalin PhD, egyetemi adjunktus						
2.3 A szemináriumért felelős tanár neve	Sándor Katalin PhD, egyetemi adjunktus						
2.4 Tanulmányi év	3	2.5 Félév	5	2.6. Az értékelés módja	Vizsga	2.7 A tantárgy típusa	Kö, A

3. Teljes becsült idő (az oktatási tevékenység féléves óraszama)

3.1 Heti óraszám	3	melyből: 3.2 előadás	2	3.3 szeminárium/labor	1
3.4 A tantervben szereplő össz-óraszám	42	melyből: 3.5 előadás	28	3.6 szeminárium/labor	14
A tanulmányi idő elosztása:					óra
A tankönyv, a jegyzet, a szakirodalom vagy saját jegyzetek tanulmányozása					10
Könyvtárban, elektronikus adatbázisokban vagy terepen való további tájékozódás					10
Szemináriumok / házi feladatok, portfóliók, referátumok, esszék kidolgozása					32
Konzultáció					2
Vizsgák					2
Más tevékenységek: a primér szövegek elolvasása, filmek megnézése					0
3.7 Egyéni munka össz-óraszama	56				
3.8 A félév össz-óraszama	98				
3.9 Kreditszám	4				

4. Előfeltételek (ha vannak)

4.1 Tantervi	• LLM3025 Stiliztika és intermedialitás
4.2 Kompetenciabeli	•

5. Feltételek

5.1 Az előadás lebonyolításának feltételei	• előadóterem, vetítő, laptop, hangszórók
5.2 A szeminárium / labor lebonyolításának feltételei	• szemináriumi terem, vetítő, laptop, hangszórók

6. Elsajátítandó kompetenciák

Szakmai kompetenciák	<ul style="list-style-type: none"> C1.3 Irodalom- és médiumelméleti fogalmak és komparatív módszerek alkalmazása, a műalkotásoknak a kultúra tágabb kontextusában való vizsgálata. C1.4 Az irodalom- és nyelvtudományhoz kapcsolódó elméleti fogalmak ismerete és kritikai megközelítése.
Általános kompetenciák	<ul style="list-style-type: none"> CT2 Csatásban való együttműködés, interperszonális kommunikáció és meghatározott szerepek felvállalása

7. A tantárgy célkitűzései (az elsajátítandó kompetenciák alapján)

7.1 A tantárgy általános célkitűzése	Az alkotások történeti és kultúratudományi szempontú elemzésének képessége, elméleti (alap)fogalmak reflexiója és értő alkalmazása, kritikai elemzőkészség fejlesztése.
7.2 A tantárgy sajátos célkitűzései	Irodalom és film viszonyának vizsgálatában nem csupán az adaptáció és a medialitás kérdésére, illetve ennek különféle elméleti megközelítéseire fektetünk hangsúlyt, hanem a szövegnek és az azt újraalkotó, újrakontextualizáló filmnek a történeti beágyazottságára is. A filmelemzéseket, az értelmezői tájékozódást kultúratudományi fogalmak és elméleti keretek is alakítják – pl. a testi fordulat és térbeli fordulat (<i>corporeal turn</i> , <i>spatial turn</i>), az identitás, színrevitel, emlékezet, performativitás elméleti kérdései). Így az irodalmi szöveg és a film értelmezését tágabb társadalmi-kulturális összefüggések felé nyitjuk meg.

8. A tantárgy tartalma

8.1 Előadás	Didaktikai módszerek	Megjegyzések
1. Bevezető beszélgetés, óramegbeszélés, témaválasztás.	előadás, problémafelvetés, magyarázat	
2–3. Adaptációfogalmak és elméleti kontextusai. A hűségelv kritikája. Adaptációk történeti és szociokulturális kontextusban.	előadás, problémafelvetés, magyarázat	
4. Médium- és kultúráköziség: Akutagava Rjúnoszuke: <i>A zsebkendő</i> (1916) – Kardos Sándor: <i>Résfilm</i> (2005)	előadás, problémafelvetés, magyarázat	
5. Animáció és adaptáció. (Bodor Ádám novelláinak adaptációi)	előadás, problémafelvetés, magyarázat	
6. 1956 irodalomban és filmen (?) Adaptált idő. Déry Tibor: <i>Szerelem</i> (1956), <i>Két asszony</i> (1962)	előadás, problémafelvetés, magyarázat	
7. 1956 irodalomban és filmen (?) Adaptált idő. Makk Károly: <i>Szerelem</i> (1970)	előadás, problémafelvetés, magyarázat	
8. Másságrepresentációk az államszocializmusban. Galgóczi Erzsébet: <i>Törvényen belül</i> (1980)		
9. Másságrepresentációk az államszocializmusban. Makk Károly: <i>Egymásra nézve</i> (1982)		
10. Test, identitás, tér és hatalom összefüggései. Bodor Ádám: <i>Az érsek látogatása</i> (1999)		
11. Test, identitás, tér és hatalom összefüggései. Kamondi Zoltán: <i>Dolina</i> (2006).		
12–13. Max Blecher: <i>Heges szívek</i> . Radu Jude: <i>Inimi cicatrizate / Sebhelyes szívek</i> (2016)		
14. Összegzés, következtetések. Beszélgetés.		
Bibliográfia: Pethő Ágnes: Filmvászonra vetített irodalom. Az adaptáció mint mediális fölülírás? In uő: <i>Múzsák tükre. Az intermedialitás és az önreflexió poétikája a filmben</i> . Csíkszereda, Pro-Print, 2003. 99–108. Pieldner Judit: Irodalomtól a filmig – filmtől az irodalomig. In Uő: <i>Beszédterek, képterek</i> . Komp-Press, Korunk, Kolozsvár, 2007.		

Németh Edina: Kulcslyukon keresztül, *Prae*, 2012. 1. sz. 11–16.

Gelencsér Gábor: *Forgatott könyvek. A magyar film és az irodalom kapcsolata 1945 és 1995 között*. Budapest, Kijarat, 2015.

Király Hajnal: *Könyv és film között. A hűségelven innen és túl*. Koinónia, Kolozsvár, 2010.

Szolláth Dávid: [A kommunista aszkétizmus esztétikája : a 20. századi magyar irodalom néhány munkásmozgalom-történeti vonatkozása](#). Budapest, Balassi Kiadó, 2011.

Reichert Gábor: 1956 mint erkölcsi probléma. Déry Tibor *Szerelem* című novelláskötetéről (tanulmány) *Irodalmi Szemle*, 2016. 11. sz. <http://irodalmiszemle.sk/2016/11/reichert-gabor-1956-mint-erkolcsi-problema-dery-tibor-szerelem-cimu-novellaskoteterol-tanulmany/>

Sághy Miklós: *A fény retorikája. A technikai képek szerepe Mándy Iván és Mészöly Miklós munkáiban*. Szeged, Tiszatáj Könyvek, 2009.

Scheibner Tamás – Vaderna Gábor (szerk.): *Tapasztalatcsere. Esszék és tanulmányok Bodor Ádámról*. Budapest, L'Harmattan, 2005.

Mikó Imola: [Testpoétikák kortárs irodalomban és filmen: a beteg test reprezentációja](#).

Doktori dolgozat, Kolozsvár, BBTE, 2012.

Zsigmond Adél: A filmes adaptáció mint értelmezői művelet. *Látó*, 2010. 2.sz.

<http://www.lato.ro/article.php/A-filmes-adapt%C3%A1ci%C3%B3-mint-%C3%A9rtelmez%C5%91i-m%C5%B1velet/1607/>

Ajánlott:

Elzbieta H. Oleksy (ed.): *Intimate Citizenships. Gender, Sexualities, Politics*. New York – London, Routledge, 2009, 157–173.

Földes Györgyi: Identitás. In: Kricsfalusi Beatrix – Kulcsár Szabó Ernő – Molnár Gábor Tamás – Tamás Ábel (szerk.): *Média- és Kultúratudomány. Kézikönyv*. Ráció Kiadó, Budapest, 2018. 92–108.

Kricsfalusi Beatrix: Test. In: Kricsfalusi Beatrix – Kulcsár Szabó Ernő – Molnár Gábor Tamás – Tamás Ábel (szerk.): *Média- és Kultúratudomány. Kézikönyv*. Ráció Kiadó, Budapest, 2018. 194–209.

Kricsfalusi Beatrix: Színrevitel. In: Kricsfalusi Beatrix – Kulcsár Szabó Ernő – Molnár Gábor Tamás – Tamás Ábel (szerk.): *Média- és Kultúratudomány. Kézikönyv*. Ráció Kiadó, Budapest, 2018.

8.2 Szeminárium

1. Filmnézés, beszélgetés.	megbeszélés, párbeszéd vitaindító (egyéni munka), magyarázat	Megjegyzések
2. Filmszakadás és metafikció. A tekintet /a néző tematizálása. Mándy Iván: <i>Diákszerelm</i> , Szomjas György: <i>Diákszerelm</i> (1968)	megbeszélés, párbeszéd vitaindító (egyéni munka), magyarázat	
3. (Privát és társadalmi) emlékezet, elbeszélés, szocializmus és posztiszocializmus. Dan Lungu: <i>Egy komcsi nyanya vagyok!</i>	megbeszélés, párbeszéd vitaindító (egyéni munka), magyarázat	
4. Stere Gulea: <i>Sunt o babă comunistă</i> . (2013)	megbeszélés, párbeszéd vitaindító (egyéni munka), magyarázat	
5. Adaptációk az általános iskolában. Beszélgetés, vita, ötletbörze.	megbeszélés, párbeszéd vitaindító (egyéni munka), magyarázat	
6–7. Adaptációk a középiskolában. (Beszélgetés, vita Gothár Péter <i>A részleg</i> , Kamondi Zoltán <i>Dolina</i> , Ferenczi Gábor <i>A barátkozás lehetőségei</i> , Andrasev Nadja <i>A nyalintás nesze</i> és Gelley Dávid <i>Otthon</i> című alkotásairól oktatásmódszertani szempontból.		
Könyvészet: lásd az előadásoknál		

9. A szakmai testületek és a szakterület reprezentatív munkáltatói elvárásainak összhangba hozása a tantárgy tartalmával.

- A tantárgy tartalma megfelel az ELTE (Budapest) Összehasonlító Irodalom és Kultúratudományi Tanszékén oktatott irodalom- és filmtudomány komparatív vizsgálataira irányuló tematikáknak.

10. Értékelés

A tevékenység típusa	10.1 Értékelési kritériumok	10.2 Értékelési módszerek	10.3 Ennek aránya a végső jegyben
10.4 Előadás	A témában való jártasság, problémaérzékenység, a szakirodalom ismerete, érvelési készség, pontos fogalomhasználat, koherens szöveg.	Felmérő teszt	30%
10.5 Szeminárium	1. Vitaindító. Felkészültség, vitakészség, moderálás képessége, problémaérzékenység, adekvát fogalomhasználat 2. Szemináriumi tevékenység: aktív részvétel, önálló véleményformálás és érvelésmód értékelése	Szóbeli értékelés Szóbeli értékelés	40% 30%
10.6 Minimális követelmények			
<ul style="list-style-type: none"> A témában való általános tájékozottság, a vizsgált művek és a szakirodalom ismerete. A felmérő teszten és a szemináriumi munkából az ötös osztályzat megszerzése Aktív részvétel az órákon, egy vitaindító 			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar	Semnătura titularului de curs practic
14.04.2020	<i>Sandor Katalin</i>	<i>Sandor Katalin</i>	

Data avizării în departament	Semnătura Directorului de Departament
17.04.2020	<i>Benu Alib</i>

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
28.04.2020	<i>Gelényi Irina</i>	